

## II

(Akty o charakterze nieustawodawczym)

## UMOWY MIĘDZYNARODOWE

**DECYZJA RADY (UE) 2016/920**

**z dnia 20 maja 2016 r.**

**dotycząca podpisania, w imieniu Unii Europejskiej, umowy między Stanami Zjednoczonymi Ameryki a Unią Europejską w sprawie ochrony informacji osobowych powiązanych z zapobieganiem przestępczości, prowadzeniem postępowań przygotowawczych, wykrywaniem i ściganiem czynów zabronionych**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 16 w związku z jego art. 218 ust. 5,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 3 grudnia 2010 r. Rada upoważniła Komisję do rozpoczęcia negocjacji z rządem Stanów Zjednoczonych Ameryki (Stanów Zjednoczonych) w sprawie umowy o ochronie danych osobowych w przypadku ich przekazywania i przetwarzania do celów zapobiegania przestępczości, prowadzenia postępowań przygotowawczych, wykrywania i ścigania czynów zabronionych, w tym terroryzmu.
- (2) Negocjacje z rządem Stanów Zjednoczonych zostały zakończone, a tekst umowy paraflowano w dniu 8 września 2015 r.
- (3) Umowa ma na celu ustanowienie kompleksowych ram zasad ochrony danych i zabezpieczeń w przypadku przekazywania informacji osobowych do celów egzekwowania prawa karnego między Stanami Zjednoczonymi, z jednej strony, a Unią Europejską lub jej państwami członkowskimi, z drugiej strony. Celem umowy jest zapewnienie wysokiego poziomu ochrony danych, a tym samym wzmocnienie współpracy między stronami. Umowa ramowa nie jest wprawdzie podstawą prawną przekazywania informacji osobowych do Stanów Zjednoczonych, będzie ona jednak w razie konieczności uzupełniać zabezpieczenia w zakresie ochrony danych w obowiązujących i przyszłych umowach dotyczących przekazywania danych lub w przepisach krajowych zezwalających na takie przekazywanie.
- (4) Unia posiada kompetencje obejmujące wszystkie postanowienia umowy. W szczególności Unia przyjęła dyrektywę (UE) 2016/680 Parlamentu Europejskiego i Rady <sup>(1)</sup> w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez właściwe organy do celów zapobiegania przestępczości, prowadzenia postępowań przygotowawczych, wykrywania i ścigania czynów zabronionych i wykonywania kar oraz w sprawie swobodnego przepływu tych danych. Przekazywanie przez państwa członkowskie z zastrzeżeniem odpowiednich zabezpieczeń jest przewidziane w art. 37 ust. 1 lit. a) tej dyrektywy.

<sup>(1)</sup> Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/680 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez właściwe organy do celów zapobiegania przestępczości, prowadzenia postępowań przygotowawczych, wykrywania i ścigania czynów zabronionych i wykonywania kar, w sprawie swobodnego przepływu tych danych oraz uchylająca decyzję ramową Rady 2008/977/WSiSW (Dz.U. L 119 z 4.5.2016, s. 89).

- (5) Zgodnie z art. 6a Protokołu nr 21 w sprawie stanowiska Zjednoczonego Królestwa i Irlandii w odniesieniu do przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości, który jest załączony do Traktatu o Unii Europejskiej (TUE) i Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (TFUE), Zjednoczone Królestwo i Irlandia nie są związane postanowieniami ustanowionymi w niniejszej umowie, dotyczącymi przetwarzania danych osobowych przez państwa członkowskie w ramach wykonywania działań wchodzących w zakres zastosowania części trzeciej tytuł V rozdział 4 lub 5 TFUE, jeżeli Zjednoczone Królestwo i Irlandia nie są związane zasadami regulującymi formy współpracy wymiarów sprawiedliwości w sprawach karnych lub współpracy policyjnej, które wymagają zgodności z przepisami ustanowionymi w niniejszej umowie.
- (6) Zgodnie z art. 2 i 2a Protokołu nr 22 w sprawie stanowiska Danii, który jest załączony do TUE i TFUE, Dania nie jest związana przepisami ustanowionymi w niniejszej umowie ani im nie podlega, o ile przepisy te dotyczą przetwarzania danych osobowych przez państwa członkowskie w ramach wykonywania działań wchodzących w zakres zastosowania części trzeciej tytuł V rozdział 4 lub 5 TFUE.
- (7) W odniesieniu do Zjednoczonego Królestwa, Irlandii lub Danii każdej notyfikacji na podstawie art. 27 umowy należy dokonywać zgodnie ze statusem tych państw członkowskich na mocy właściwych przepisów prawa Unii i po przeprowadzeniu z nimi ścisłych konsultacji.
- (8) Należy podpisać umowę, z zastrzeżeniem jej zawarcia w późniejszym terminie,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

#### Artykuł 1

Niniejszym zatwierdza się podpisanie, w imieniu Unii, umowy między Stanami Zjednoczonymi Ameryki a Unią Europejską w sprawie ochrony informacji osobowych powiązanych z zapobieganiem przestępczości, prowadzeniem postępowań przygotowawczych, wykrywaniem i ściganiem czynów zabronionych, z zastrzeżeniem zawarcia wskazanej umowy <sup>(1)</sup>.

#### Artykuł 2

Przewodniczący Rady zostaje niniejszym upoważniony do wyznaczenia osoby lub osób umocowanych do podpisania umowy w imieniu Unii.

#### Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli dnia 20 maja 2016 r.

W imieniu Rady  
K.H.D.M. DIJKHOFF  
Przewodniczący

---

<sup>(1)</sup> Tekst umowy zostanie opublikowany razem z decyzją o jej zawarciu.